URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 35/R

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
21.10.2026

UHR – ORE
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Erschienen sind:	**E.A.-A.G.**	**U.A.-A.I.**	**TELE**
Rienzner Martin			
Steinwandter Dipl. Agr. Florian			
Andronico dott. Matteo			
Kristler Peter			
Steinwandter Christian			
Sulzenbacher Dr. Geol. Ursula			
Baur Walter			
Comini dott. Enrico			
De Zordo Patrick			

Sono presenti:	**E.A.-A.G.**	**U.A.-A.I.**	**TELE**
Mohr Thomas			
Niederstätter Serani Margareth			
Pellegrini Dr. Ing. Ralf			
Schönegger Daniel			
Stauder Wolfgang	**X**		
Steinwandter Dr. Ing. Herbert			
Taferner Wolfgang	**X**		
Taschler Renate			
Viertler Michael			

E.A.= entschuldigt abwesend A.G.= assente giustificato U.A.= unentschuldigt abwesend A.I.= assente ingiustificato

TELE = Fernzugang / modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell´adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Rat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Genehmigung des Durchführungsplans des Mischgebiets M4 „Faxe“ in Toblach (Antragsteller: Stefan Mair)

O G G E T T O

Approvazione del piano di attuazione della zona mista M4 „Faxe“ a Dobbiaco (richiedente: Stefan Mair)

DER GEMEINDERAT

Nach Einsicht in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Toblach, genehmigt mit L.R.B. Nr. 5232 vom 29.12.2000, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol vom 06.03.2001, Nr. 10/I-II, bestätigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5/R vom 09.02.2011 und Nr. 19/R vom 04.06.2024;

Nach Einsichtnahme in den Antrag von Mair Stefan Prot. Nr. 0008942 vom 31.03.2026, um Genehmigung des Durchführungsplanes des Mischgebietes M4 „Faxe“ in Toblach;

Nach Einsichtnahme in die folgenden technischen Unterlagen Prot. Nr. 0008942 vom 31.03.2026, mit nachfolgenden Ergänzungen Prot. Nr. 0017452 vom 07.07.2026 und Prot. Nr. 0019425 vom 07.08.2026, ausgearbeitet von Dr. Arch. Robert Fischnaller:

Nach Einsichtnahme in die folgenden nachgereichten technischen Unterlagen Prot. Nr. 0021328 vom 22.09.2026 zur Definition der max. Gebäudehöhe bei den jeweiligen Baulosen im Zeitraum der Veröffentlichung, ausgearbeitet von Dr. Arch. Robert Fischnaller;

- Technischer Bericht
- Durchführungsbestimmungen
- Umweltvorbericht
- Bestandsplan
- Rechtsplan
- Grünplan
- Infrastrukturenplan
- Mappenauszug
- Auszug Bauleitplan
- Berechnung BVF-Wert

Zur Kenntnis genommen, dass die Gemeindekommission Raum und Landschaft in der Sitzung vom 22.07.2026 ein positives Gutachten im Auflagen zum beantragten Durchführungsplan abgegeben hat;

Zur Kenntnis genommen, dass die Gemeindekommission Raum und Landschaft in der Sitzung vom 23.09.2026 ein positives Gutachten zu den nachgereichten Unterlagen zum beantragten Durchführungsplan abgegeben hat;

Festgehalten, dass die grundbücherliche Eintragung der Anmerkung des Art. 39 L.G. 9/2018 i.g.F. durch den Grundeigentümer vorgesehen werden muss;

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 19 und 40 des L.G. 10. Juli 2018, Nr. 9 eine gemeinsame Vereinbarung abgeschlossen werden muss;

Gemäß Art. 19 Abs. 6 findet Art. 24 Abs. 3 keine Anwendung und somit sind keine Dienstleistungen, kein Einzelhandel oder gastgewerbliche Tätigkeit vorgesehen;

Nach Einsichtnahme in den von Dr. Arch. Robert Fischnaller ausgearbeiteten strategischen Umweltbericht zur Feststellung der SUP-Pflicht mit

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il piano urbanistico comunale vigente, approvato con deliberazione della G.P. n. 5232 del 29.12.2000, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige il 06.03.2001, n. 10/I-II, confermato con delibera del Consiglio comunale n. 5/R del 09.02.2011 e n. 19/R del 04.06.2024;

Vista la richiesta di Mair Stefan, prot. n. 0008942 del 31/03/2026 per l’approvazione del piano di attuazione della zona mista M4 “Faxe” a Dobbiaco;

Vista la seguente documentazione tecnica protocollo n. 0008942 del 31/03/2026, con successive integrazioni prot. n. 0017452 del 07/07/2026 e prot. n. 0019425 del 07/08/2026, elaborato dal Dott. Arch. Robert Fischnaller:

Vista la seguente documentazione tecnica aggiuntiva protocollo n. 0021328 del 22/09/2026 per la definizione dell’altezza massima degli edifici nei rispettivi lotti edificabili nel periodo di pubblicazione, elaborato dal Dott. Arch. Robert Fischnaller:

- Relazione tecnica
- Norme di attuazione
- Relazione ambientale
- Rilevamento del stato di fatto
- Piano normative
- Piano del verde
- Piano infrastrutture
- Estratto mappa
- Estratto piano urbanistico comunale
- Calcolo indice RIE

Preso atto che la commissione comunale territorio e paesaggio nella seduta del 22/07/2026 ha dato un parere favorevole con condizioni alla presente proposta del piano di attuazione;

Preso atto che la commissione comunale territorio e paesaggio nella seduta del 23/09/2026 ha dato un parere favorevole in merito alla documentazione presentata successivamente alla presente proposta del piano di attuazione;

Dato atto che deve essere inserito nel libro fondiario l’annotazione di cui all´art. 39 della L.P. 9/2018 n.t.v. da parte del proprietario;

Dato atto, ai sensi degli art. 19 e 40 della L.P. del 10 luglio 2018, n. 9, deve essere stipulata una relativa convenzione;

Gemäß Art. 19 Abs. 6 findet Art. 24 Abs. 3 keine Anwendung und somit sind keine Dienstleistungen, kein Einzelhandel oder gastgewerbliche Tätigkeit vorgesehen;

Visto il rapporto ambientale, predisposto dal Dott. Arch. Robert Fischnaller per la verifica dell’obbligo VAS con prot. n. 0008942 del 31/03/2026;

Prot. Nr. 0008942 vom 31.03.2026;

Festgestellt, dass der oben genannte strategische Umweltbericht der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 23.09.2026 vorgelegt wurde und die Gemeindekommission für Raum und Landschaft befunden hat, dass dieses Planvorhaben nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt;

Accertato che il rapporto ambientale di cui sopra è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 23/09/2026 e che la commissione comunale per il territorio e il paessaggio ha ritenuto che questa domanda di pianificazione non fosse soggetta alla Verifica di assoggettibilità a VAS;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 435/A vom 26.08.2026 den Entwurf des Durchführungsplans mit technischen Unterlagen genehmigt hat;

Accertato che la Giunta comunale, con deliberazione n. 435/A del 26/08/2026 ha approvato la proposta del piano di attuazione con documentazione tecnica;

Weiters festgestellt, dass der Entwurf des Durchführungsplans mit Anlagen in der Zeit vom 09.09.2026 bis 08.10.2026 zur öffentlichen Einsicht hinterlegt und die Hinterlegung im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde angekündigt war;

Accertato inoltre che la proposta del piano di attuazione con allegati è stata depositata per essere esposta al pubblico dal 09/09/2026 al 08/10/2026. Del deposito è stata data notizia sulla rete civica della Provincia e sull'albo pretorio del Comune;

Festgestellt, dass innerhalb obiger Fristen keine Stellungnahmen, Einwände oder Vorschläge eingebracht worden sind;

Accertato che entro tali termini non sono state presentate osservazioni, obiezioni o proposte all'amministrazione comunale;

Nach Einsichtnahme in die Art. 57 und 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

Visti gli art. 57 e 60 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9;

Nach ausführlicher Diskussion;

Esaurita la discussione;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Ing. Stefan Festini, am 13.10.2026:
- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 13.10.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Ing. Stefan Festini:

POSITIV - *hPbJtROSC1ekXfTr5h9dGDkaYSyHft09jXzgb8lADLI=* - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes:
- parere in ordine alla regolarità contabile espresso dal responsabile del servizio finanziario:

NICHT ERFORDERLICH - - NON NECESSARIO

und bestätigt		e dichiara
➢ dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;	☐	➢ che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
➢ dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;	☒	➢ che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
➢ die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;	☐	➢ di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018,

vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

Fasst mit 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimme und 0 Stimmenthaltungen bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handaufheben, folgenden

Con voti favorevoli n. 16, contrari n. 0 e astenuti n. 0 su n. 16 Consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

B E S C H L U S S

D E L I B E R A:

1. Der Durchführungsplan des Mischgebiets M4 „Faxe“ in Toblach wird genehmigt.

1. Di approvare il piano di attuazione della zona mista M4 “Faxe” a Dobbiaco.

2. Die folgenden von Dr. Arch. Robert Fischnaller ausgearbeiteten technischen Unterlagen Prot. Nr. 0008942 vom 31.03.2026, mit nachfolgenden Ergänzungen Prot. Nr. 0017452 vom 07.07.2026, Prot. Nr. 0019425 vom 07.08.2026 und Prot. Nr. 0021328 vom 22.09.2026 werden genehmigt:
   - Technischer Bericht
   - Durchführungsbestimmungen
   - Umweltvorbericht
   - Bestandsplan
   - Rechtsplan
   - Grünplan
   - Infrastrukturenplan
   - Mappenauszug
   - Auszug Bauleitplan
   - Berechnung BVF-Wert

2. Di approvare la seguente documentazione tecnica prot. n. 0008942 del 31/03/2026, con successive integrazioni prot. n. 0017452 del 07/07/2026, prot. n. 0019425 del 07/08/2026 e prot. n. 0021328 del 22/09/2026, elaborato dal Dott. Arch. Robert Fischnaller:
   - Relazione tecnica
   - Norme di attuazione
   - Relazione ambientale
   - Rilevamento del stato di fatto
   - Piano normative
   - Piano del verde
   - Piano infrastrutture
   - Estratto mappa
   - Estratto piano urbanistico comunale
   - Calcolo indice RIE

3. Der Bürgermeister wird i.S. des Art. 60 des Landesgesetzes Raum und Landschaft i.g.F. mit der Durchführung dieses Beschlusses beauftragt.

3. Di incaricare il Sindaco dei provvedimenti di attuazione della presente delibera ai sensi dell’art. 60 della Legge provinciale territorio e paesaggio n.t.v.

4. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.

4. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all’ affissione all’albo / sito internet del comune mediante deposito nell’apposito luogo nel municipio.

5. Es wird festgehalten, dass dieser Beschluss keine direkte Ausgabe bewirkt und keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

5. Di prendere atto che dalla presente delibera non derivano spese dirette e che non è necessaria imputazione in bilancio.

6. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.

6. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.

7. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

7. Di conservare l’originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell’art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen

Mezzi d’ impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall’esecutività. Se la

Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Martin Rienzner
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Wilfried Taschler
(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)